

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
THE MINISTRY OF EDUCATION

Universitatea de Medicină și Farmacie „Victor Babeș” din Timișoara¹⁾
"Victor Babeș" University of Medicine and Pharmacy Timișoara

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria MA nr.
*The Supplement is for diploma
series MA no.*

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA		
Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a -	1.1b -	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i>	Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a -	1.2b -	
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>	Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a	1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>	Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4	1.5	

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION	
Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>	
2.1	
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i>
2.2a	2.2b
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>
2.3a	2.3b
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>
2.4a	2.4b
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>	
2.5	

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII		
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION		
	Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>
3.1	Studii universitare de masterat, 7 EQF/CEC <i>Master Studies, 7 EQF/CEC</i>	2 ani - 120 ECTS <i>2 years - 120 ECTS</i>
	Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i>	3.2
3.3	Diplomă de Licență + Concurs de admitere <i>Bachelor degree + Admission exam</i>	

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE	
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED	
	Forma de învățământ <i>Mode of study</i>
4.1	Învățământ cu frecvență <i>Full-time studies</i>
	Competențe ESCO din categoria ISCO-08-2261-Medici dentiști: <i>ESCO competencies in the ISCO-08-2261-Dentists category:</i>
4.2	- respectă legislația privind asistența medicală <i>- complies with healthcare legislation</i> - minimizează riscurile profesionale în practica stomatologică <i>- minimises occupational risks in dental practice</i> - aplică competențe clinice specifice contextului <i>- applies context-specific clinical skills</i> - efectuează examinarea clinică dentară <i>- performs clinical dental examinations</i> - interpretează rezultatele examinărilor medicale <i>- interprets medical examination results</i> - respectă orientările clinice. <i>- complies with clinical guidelines</i> - tratează probleme de sforăit <i>- treats snoring problems</i> - gestionează controlul infecțiilor în unitate <i>- manages infection control in the unit</i> - efectuează diagnosticări ale afecțiunilor buco-dentare.. <i>- performs diagnoses of oral diseases</i> - lucrează în echipe medicale multidisciplinare <i>- works in multidisciplinary medical teams</i> - dezvoltă o relație terapeutică de colaborare. <i>- develops a collaborative therapeutic relationship</i> - instruește cu privire la prevenirea bolilor <i>- provides instruction on disease prevention</i> - asigură securitatea utilizatorilor asistenței medicale <i>- ensures the safety of healthcare users</i> - efectuează anestezie locală în proceduri stomatologice <i>- performs local anesthesia in dental procedures</i> - gestionează urgențele stomatologice <i>- manages dental emergencies</i> - respectă standardele de calitate referitoare la asistență medicală <i>- complies with healthcare quality standards</i> - acceptă propria răspundere <i>- accepts personal responsibility</i> - promovează politici de securitate și sănătate în serviciile de sănătate <i>- promotes safety and health policies in healthcare services</i> - tratează expunerea pulpei dentare <i>- treats exposed dental pulp</i> - reabilitează dentiția uzată <i>- rehabilitates worn dentition</i> - discută opțiuni de tratament dentar cu pacienții <i>- discusses dental treatment options with patients</i> - tratează carii dentare <i>- treats dental caries</i> - supraveghează personalul stomatologic <i>- supervises dental staff</i> - oferă consiliere pentru consimțământul în cunoștință de cauză a utilizatorilor asistenței medicale <i>- provides counseling for informed consent of healthcare users:</i> - gestionează date privind utilizatorii asistenței medicale <i>- manages healthcare user data</i> - diferențiază țesuturi maxilofaciale: <i>- differentiates maxillofacial tissues:</i> - administrează tratament periodontal <i>- administers periodontal treatment</i> - restaurează culoarea naturală a dinților <i>- restores the natural color of teeth</i>

Alte competențe, specifice programului de masterat:
Other competencies, specific to the master's program:

- Utilizarea laserului în diagnostic și prevenție
• Use of laser in diagnosis and prevention
- Utilizarea laserului în pedodonție
• Use of laser in pedodontics
- Utilizarea laserului în odontoterapie
• Use of laser in odontotherapy
- Utilizarea laserului în endodonție
• Use of laser in endodontics
- Utilizarea laserului în parodontologie
• Use of laser in periodontology
- Utilizarea laserului în chirurgie
• Use of laser in surgery
- Biomodule laser
• Laser Photobiomodulation

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS / SECT obținute
 (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)

*Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS / SECT obtained
 (according to Faculty Student Records, volume no. /)*

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar) 1st year of study (academic year)							
	EXAMENE / EXAMS						
1	Optică Optics	14	14	-	-	4	-
2	Fizica laserului Laser physics	14	14	-	-	6	-
3	Siguranța laser Laser safety	14	14	-	-	7	-
4	Proprietățile laserelor și aplicațiile lor în medicina dentară The properties of lasers and their applications in dentistry	14	28	-	-	6	-
5	Interacțiunea laser-țesut Laser - tissue interaction	14	21	-	-	6	-
6	Diagnostic, Laser Doppler Flowmetria, Tomografia în Coerență Optică (TCO), Fluorescența laser Diagnostics, Laser Doppler Flowmetry, Optical Coherence Tomography (TCO), Laser Fluorescence	14	28	-	-	-	6
7	Laserul în Medicina Dentară Preventivă, Hipersensibilitatea dentinară Lasers in Preventive Dentistry, Dental Hypersensitivity	14	28	-	-	-	5
8	Laserul în odontoterapie, Coafajul pulpar, Laserul în Endodonție: tratamentul biomecanic, laser - asistat Laser in Dental Therapy, Pulp Hairdressing, Laser in Endodontics:biomechanical treatment, laser-assisted	28	42	-	-	-	7
9	Laserul în Pedodonție, Ortodonție Laser in Pedodontics, Orthodontics	14	28	-	-	-	5
10	Terapia fotodinamică, Laserul în periodontologie Photodynamic therapy, Laser in periodontology	14	14	-	-	-	5
11	Practica de specialitate Specialized practice	-	120	-	-	-	2

12	Tratamentul cu laserul în cazul pacienților cu risc medical - opțional <i>Laser treatment for patients at medical risk - optional</i>	14	-	-	-	1	-
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year:</i>				Total credite : <i>Total ECTS/SECT credits :</i>			
Anul II (anul universitar) <i>2nd year of study (academic year)</i>							
	EXAMENE / EXAMS			Sem III 3 rd sem	Sem IV 4 th sem	Sem III 3 rd sem	Sem IV 4 ^h sem
1	Laserul în chirurgia orală <i>Laser in oral surgery</i>	21	28	-	-	7	-
2	Laserul în Implantologie, Protetica Dentară și Estetica Dentară <i>Laser in Implantology, Dental Prosthetics and Dental Aesthetics</i>	14	28	-	-	7	-
3	Terapia cu laser cu nivel energetic scăzut <i>Low energy laser therapy</i>	21	28	-	-	7	-
4	Metodologia cercetării în medicina dentară laser-asistată <i>Research methodology in laser-assisted dentistry</i>	14	14	-	-	4	-
5	Laserul în Tehnica Dentară <i>Laser in Dental Technique</i>	7	7	-	-	4	-
6	Jurisprudența, Etica medicală <i>Jurisprudence, Medical Ethics</i>	14	-	-	-	-	5
7	Management sanitar în stomatologie <i>Healthcare management in dentistry</i>	14	-	-	--	-	4
8	Practică și cercetare de laborator <i>Laboratory practice and research</i>	14	28	-	-	-	7
9	Practică și cercetare clinică <i>Clinical practice and research</i>	14	28	-	-	-	7
11	Elaborarea lucrării de disertație <i>Elaboration of dissertation</i>	-	56	-	-	-	7
10	Biotehnologii complementare terapiei laser-opțional <i>Biotechnologies complementary to laser therapy-optional</i>	14	-	-	-	1	-
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year:</i>				Total credite : <i>Total ECTS/SECT credits:</i>			
Promovat: <i>Pass:</i>		Media aritmetică a anilor de studii : ⁵⁾ <i>The arithmetic mean of the study years:</i>			Total credite : <i>Total ECTS/SECT credits:</i>		
4.4	Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor <i>Grading scheme and, if available, grade distribution guidance</i>						
Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2024, domeniul de studii Medicină Dentară, programul de studii Laseri în Medicina Dentară este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți. Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2024, field of study Dental Medicine, study programme in Lasers in dentistry, are: lowest average: (out of 10) and highest average (out of 10) the degree holder is ranked out of graduates.							
5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION							
Informații suplimentare Additional information							
5.1							

Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>					
5.2	E-mail: masterat@umft.ro www.umft.ro Tel: +40256295157				
6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) <i>INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)</i> Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) <i>Access to further study (after passing the final examination)</i>					
6.1	Studii universitare de Doctorat <i>Phd studies</i>				
Statutul profesional (dacă este cazul) <i>Professional status (if applicable)</i>					
6.2	-				
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT					
	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	
7.1	Rector <i>Rector</i> Prof. Univ. Dr. Octavian-Marius Crețu		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i> Jr. Miriam Cătană	
7.3	Decan <i>Dean</i> Prof. Univ. Dr. Meda-Lavinia Negruțiu		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i> Dr. Daniela-Aurora Tănase	
⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i> Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>					
7.5	 Acest document conține un număr de șase pagini. <i>This document consists of six pages.</i>		7.6	L.S.	

- 1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
- 1) *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.*
- 2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
- 2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*
- 3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
- 3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses(C), seminars (S), practical courses (LP), projects(P).*
- 4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
- 4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*
- 5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.
- 5) *The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.*
- 6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
- 6) *To be filled in by the institution administering studies.*

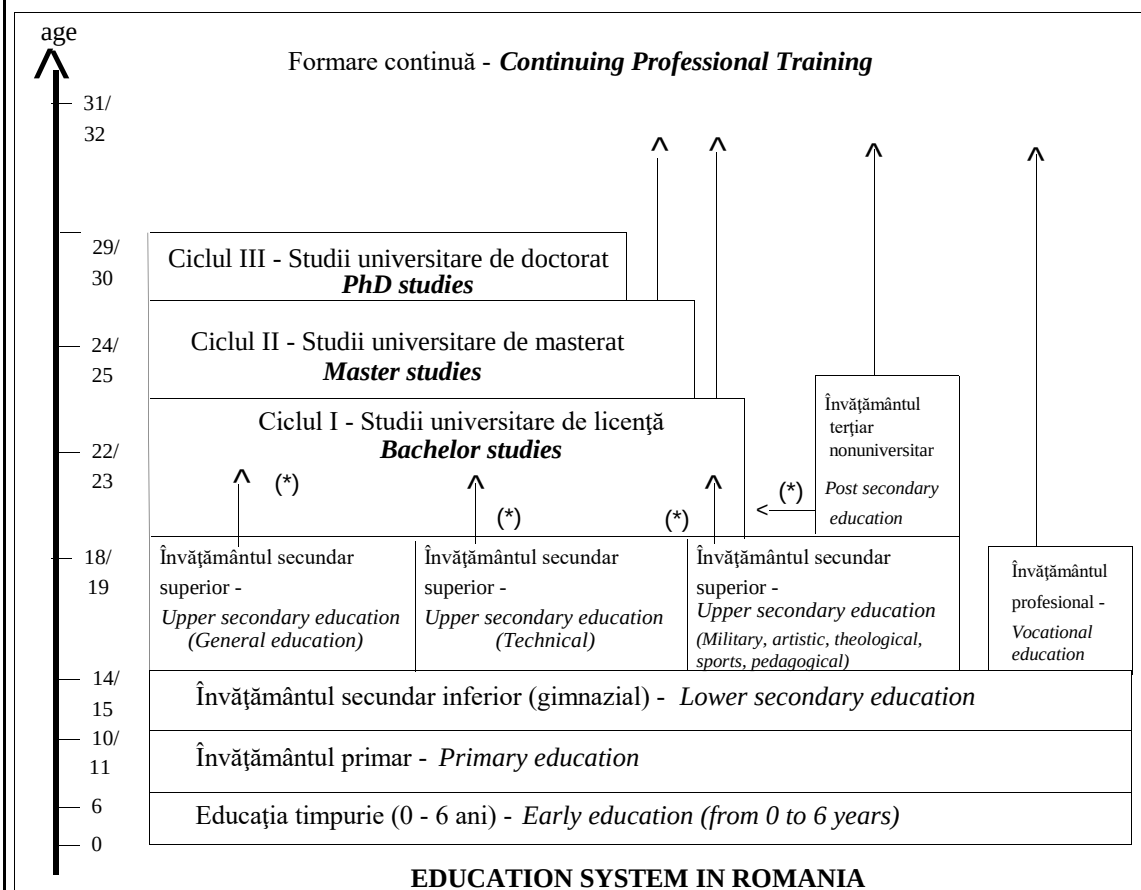
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTAREA GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the *baccalaureate diploma* (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the *bachelor degree* (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină-360 de ECTS/SECT, Medicină dentară-360 de ECTS/SECT, Farmacie-300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară-360 ECTS/SECT, Arhitectură-360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior-300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry-360 ECTS/SECT, Pharmacy-300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011.

According to Law no. 1/2011.